



Council of the
European Union

Brussels, 22 December 2020
(OR. en, hu)

14344/20

FRONT 351
COMIX 585

NOTE

From:	Hungarian delegation
To:	Working Party on Frontiers/Mixed Committee (EU-Iceland/Liechtenstein/ Norway/Switzerland)
No. prev. doc.:	13563/20
Subject:	Prolongation of the temporary reintroduction of border controls at the Hungarian internal borders in accordance with Article 25(3) of Regulation (EU) 2016/399 on a Union Code on the rules governing the movement of persons across borders (Schengen Borders Code)

Delegations will find attached a copy of the letter received by the General Secretariat of the Council on 21 December 2020 regarding the prolongation of the temporary reintroduction of border controls by Hungary at its internal borders between 30 December 2020 and 29 January 2021.

E-MAIL



PERMANENT REPRESENTATION OF HUNGARY
TO THE EUROPEAN UNION

IR 012347 2020
22.12.2020

Received on
21.12.2020

Brussels, 21 December 2020
Our ref.: KKM/5522-31/2020/Adm

To:

H.E. Margaritis Schinas
Vice-President of the European Commission

H.E. Ylva Johanson
Commissioner for Home Affairs of the European Commission

H.E. David Maria Sassoli
President of the European Parliament

H.E. Jeppe Tranholm-Mikkelsen
Secretary-General of the Council of the European Union

Member States and Schengen associated countries

Subject: Notification by Hungary concerning the prolongation of border control measures at all internal land and air borders as of 30 December 2020

Dear Vice-President of the Commission,
Dear Commissioner,
Dear President of the European Parliament,
Dear Secretary-General of the Council,
Ladies and gentlemen,

Please find attached the notification by Hungary on the prolongation of border control measures at all internal land and air border sections for 30 days as of 30 December 2020, taking into account that the reintroduction of internal border controls is still necessary in order to eliminate the consequences of a human epidemic causing a mass illness that endangers the safety of life and property and to protect the health and life of Hungarian citizens.

Enclosure

Sincerely Yours,

Tibor Stelbaczky
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative

100, Rue de la Trêve, 1050 Brussels
T: +32 (0)2 735 11 11
E: amb@mfk.gov.hu

E-MAIL



IN 012347 2020
22.12.2020

BELÜGYMINISZTERIUM

DR. FINTÉR SÁNDOR
Miniszter

Received on
21.12.2020

Özcellenciája
Margaritis Schinas úr részére
az Európai Bizottság alelnöke

Özcellenciája
Ylva Johansson asszony részére
az Európai Bizottság Belügyekért felelős biztosa

Özcellenciája
Jeppe Tranholm-Mikkelsen úr részére
az Európai Tanács főtitkára

Özcellenciája
David Maria Sassoli úr részére
az Európai Parlament elnöke

Belügyminiszterek részére
az Európai Unió és a Schengeni társult országok
- csak e-mailen -

Tisztelt Kollégák!

Tájékoztatnom Önöket, hogy a Schengeni határ-ellenőrzési kódex 25. cikk (3) bekezdésével összhangban Magyarország 2020. december 30-tól további 30 nap időtartamban az összes szárazföldi és légi belső határszakaszán meghosszabbítja a határforgalom ellenőrzést, amelyre továbbra is az élet- és vagyonbiztonságot veszélyeztető tömeges megbetegedést okozó humánjárvány (COVID-19) következményeinek elhárítása, a magyar állampolgárok egészségének és életének megóvása érdekében van szükség.

A tervezett határellenőrzés alkalmazási köre és intenzitása nem haladja meg a jelenlegi biztonsági igények által megkövetelt szintet.

A belső határszakaszok vonatkozásában Magyarország, a hatályos nemzeti jogszabályokkal összhangban, a szomszédos országokkal egyeztetett módon, a nemzetközi forgalom számára az alábbi helyeken engedélyezi a belépést az ország területére:


- szlovén viszonylatban: Tomajszentmiklós-Pince M70 gyorsforgalmi út, Bajánsenye-Hodos vasút;

1051 Budapest, Vársalár utca 2-4. (1051) 030-1141-1712, Fax: (+36) 1-491-1130, E-mail: miniszter@belugy.gov.hu

- osztrák viszonylatban: Rábafülzes-Heiligenkreutz között, Szentgotthárd-Jennersdorf vasút, Sopron-Loipersbach vasút, Sopron-Klingenbach között, Hegyeshalom-Nickelsdorf I. autópálya, Hegyeshalom-Nickelsdorf vasút, Fertőd-Pamhagen vasút;
- szlovák viszonylatban: Rajka-Rusovce autópálya, Rajka-Rusovce vasút, Komárom-Komárno Monostori-híd között, Szob-Sturovo vasút, Parassapuszta-Sáhy között, Hidasnémeti-Cana vasút, Tornyosnémeti-Milhost között, Tornyosnémeti-Milhost autópálya;
- Duna folyamán szlovák viszonylatban: Komárom kikötő;
- légi határok: Budapest Liszt Ferenc Nemzetközi Repülőtér, Debrecen Nemzetközi Repülőtér, Sármellék Nemzetközi Repülőtér és Pér ideiglenes határátkelőhely.

Az érintett határszakaszokon, a többi államhatáron átvezető út a nemzetközi forgalom részére lezárásra kerül.

Kérem, fogadják nagyrabecsölésem őszinte kifejezését.

Budapest, 2020. december 21. 



H.E. Margaritis Schinas
Vice-President
European Commission

H.E. Ylva Johansson
Commissioner for Home Affairs
European Commission

H.E. Jeppe Tranholm-Mikkelsen
Secretary-General
Council of the European Union

H.E. David Maria Sassoli
President
European Parliament

Ministers of Interior
EU Member States and the Schengen associated Countries
- only by mail -

Budapest, 17 December 2020

Dear Colleagues,

I would like to inform you that in accordance with Article 25 (3) of the Schengen Borders Code Hungary will extend reintroduced border control measures at the all internal land and air border sections for another 30 days from 30 December 2020. The maintenance of internal controls is still necessary in order to eliminate the consequences of a human epidemic causing a mass illness that endangers the safety of life and property, and to protect the health and life of Hungarian citizens.

With regard to the internal land borders Hungary shall permit entry into the territory of Hungary at the following border crossing points:

- with regard to Slovenia: Tomyiszentmiklós-Pince M70 highway, Bajánsenye-Hodos railway;
- with regard to Austria: Rábafölzes-Helligenkreutz road, Szentgotthárd-Jennersdorf railway, Sopron-Loipersbach railway, Sopron-Loipersbach road, Hegyeshalom-

Nickelsdorf I. highway, Hegyeshalom-Nickelsdorf railway, Fertőd-Pamhagen railway;

- with regard to Slovakia: Rajka-Rusovec highway, Rajka-Rusovec railway, Komárom-Komárno Monostori bridge road, Szob-Surovo railway, Parassapuszta-Šahy road, Hidasnémeti-Cana railway, Tornyosnémeti-Milhost road, Tornyosnémeti-Milhost highway;
- with regard to river Danube to Slovakia: Komárom port;
- with regard to air borders: Budapest Liszt Ferenc International Airport, Debrecen International Airport, Sármellék International Airport, Pér temporary air border crossing point.

Other roads crossing the border along the indicated border areas will be closed.

Please accept the assurances of my highest consideration and esteem.

Yours sincerely,

Sándor Fintér
